

المحاضره الثالثه

تكرر فيها تعريف ابرامز للرواية وأسباب ظهور الرواية وطبعا كلها مذكورة بالمحاضرة الاولى

بعدين عندنا التالي:

Popular Taste (الذوق العام) الشعبي)

.When the novel appeared in the 18th century, it was not considered a literary genre

Daniel Defoe was a literary merchant and he took advantage of an emerging market and an emerging reading public

Defoe was more concerned with pleasing the tastes of the public (the average reader). He was .not concerned with pleasing the tastes of the critics

”.He referred to his audience as “honest meaning ignorant persons

عندما ظهرت الرواية في القرن ١٨ ، لم تكن تُعتبر نوع أدبي .

كان دانيال ديفو تاجرا أدبيا واستغل السوق الناشئ وجمهور القراء الناشئ.

كان ديفو أكثر اهتماما لاراء أذواق الجمهور (القارئ العادي). وكان لايهتم لاراء أذواق

النقاد.

وأشار إلى جمهوره بأنه "معنى صادق للجهلة ."

Language and Popular Taste واللغة والذوق العام (الشعبي)

Defoe did not write his first novel, Robinson Crusoe, until he was 59. Until then, he was a journalist and a political pamphleteer, and his style was influenced by journalism

Other factors that influenced language at the time

The desire to keep language close to the speech of artisans and merchants because they were .the new economic and financial agents of England

ديفو لم يكتب روايته الأولى (روبنسون كروزو) حتى أصبح عمره ٩٥ . حتى ذلك الحين، كان

صحفيا ومؤلف سياسي ، وتأثر أسلوبه بالصحافة.

العوامل الأخرى التي أثرت على اللغة في ذلك الوقت:

الترغبة في الحفاظ على لغة قريبة من خطاب من الحرفيين والتجار لأنهم كانوا الوكلاء الجدد

للاقتصاد والمال لانجلترا.

Socio-Historical Background الخلفية الاجتماعية والتاريخية

Worldwide travels, the establishment of colonies in the Americas, the international slave trade, industrialization

Europe, especially England, is now in control of international trade routes and owns the bulk .of the international trade

The new economic realities produce a middle class in England, people who used to be serfs working the lands of aristocrats can now be entrepreneurs, slave traders, adventurers, .colonists in America. Their children can now be educated

The new markets also demand a new type of worker: skilled and literate. The establishment of grammar schools

السفر لجميع انحاء العالم، وإنشاء مستعمرات في الأمريكتين، وتجارة الرقيق الدولية، والتصنيع

أوروبا، وخاصة إنجلترا، الآن في سيطرة على طرق التجارة الدولية، وتمتلك الجزء الأكبر

من التجارة الدولية.

الحقائق الاقتصادية الجديدة أنتجت الطبقة الوسطى في إنجلترا، يمكن للناس الذين اعتادوا

أن يعملون في أراي الأرسقراطيين أن يكونوا الآن رجال أعمال وتجار الرقيق،

والمغامرين، والمستعمرين في أمريكا. ويمكن الآن أن يتعلم أطفالهم.

الأسواق الجديدة أياا تطالب نوع جديد من العمال: مهرة ومثقفين. إنشاء المدارس

النحوية

The Development of Prose Fiction

تطور الخيال النثري

In the 17th and 18th centuries, prose was still not recognized as a literary form. Only Greek and Latin and English verse were considered “high culture.” English prose was what lower or .middle class people read and wrote

The economic wealth created in the 18th century a middle class that has a good income and leisure time. They cannot read Greek or Latin and formal literature, but they can read simple .stories in prose

The first novels were published as serial stories in newspapers. Travel stories published in episodes telling the English public of adventures in far away lands

The establishment of colonies, worldwide travel and international trade made people in England curious about the new lands they were traveling to. This is how stories began to be .published in newspapers in prose about travel adventures in exotic and far away lands

.These stories were a success and people began to buy and read them

The popularity of these travel stories made publishers realize that there was a market and this is how novels in book format began to be published

في القرن السابع عشر والثامن عشر، كان لا يزال غير معترف بالنثر كشكل أدبي.
واعتبر الشعر اليوناني واللاتيني والانجليزي فقط ب "الثقافة العالية". كان النثر
الانجليزي ما يقرأه ويكتبه الناس من الطبقة الدنيا أو الوسطى.

الثروة الاقتصادية خلقت في القرن ١١ طبقة متوسطة لديها دخل جيد ووقت فراغ. أنهم
لا يستطيعون قراءة الأدب اليوناني أو اللاتيني والادب الرسمي، ولكن يمكنهم قراءة
قصص بسيطة في النثر.

نُشرت اول روايه كقصص متسلسلة في الصحف الاخبارية .وقصص السفر والترحال
نُشرت في حلقات تخبر الشعب الانجليزي عن مغامرات في بقاع بعيده من العالم.
، انشاء المستعمرات، السفر لجميع انحاء العالم والتجاره العالميه جعلت الناس في انجلترا
يشعرون بالفاول عن الاراي الجديدة اللتي تم السفر اليها. هذه هي الطريقة التي بدأت بها
القصص كي تنشر في الصحف في النثر حول مغامرات السفر في الأرااي الغريبة والبعيدة.
وكانت هذه القصص ناجحة وبدأ الناس في شراء وقراءتها.
شعبية من هذه القصص السفر جعلت الناشرين يدركون أن هناك سوقا وهذه هي الطريقة التي
بدأت الروايات في شكل كتاب للنشر